

## **Drogie czytelniczki, drodzy czytelnicy,**

*zapraszamy do lektury wrześniowego „Recenzentnika”. Nasze bibliotekarki rekomendują dwie interesujące, choć niełatwe, lektury oraz serial. „Nie mówię żegnaj” to opowieść o ludobójstwie w 1948 roku na wyspie Jeju. Autorka przedstawia nie tylko wydarzenia historyczne, ale przede wszystkim kreśli przejmujący portret trzech kobiet oraz piętno, jakie odcisnęła na nich doznana przemoc i strata. Serial „Outlander” opowiada o losach Claire Randall, sanitariuszki wojennej, która w 1945 roku w tajemniczy sposób zostaje przeniesiona do roku 1743. Z kolei zbiór opowiadań „Przekłety królik” to intrygujący zestaw psychodelicznych historii z elementami groteski, folkloru Dalekiego Wschodu i wątków feministycznych. Polecamy!*



## **HAN KANG NIE MÓWIĘ ŻEGNAJ**

 141

Książkę *Nie mówię żegnaj* autorki Han Kang miałam już na swojej domowej półce od dawna do przeczytania. Ze względu na trudny temat w niej poruszany lektura czekała na odpowiedni moment. Kang opisuje historię ludobójstwa znacznej części mieszkańców wyspy Jeju (ok. 30 tysięcy osób), dokonanego w 1948 roku.

Pokrótkie przypomnę losy konfliktu. Wojna koreańska, która toczyła się w latach 1950-1953 na terytorium Półwyspu Koreańskiego

między komunistycznym reżimem a siłami ONZ, która utrwaliła podział polityczny półwyspu, przyniosła straty trudne nawet do oceny przez historyków. Szacunki zakładają, że zginęło ponad 400 tys. żołnierzy i ponad drugie tyle ludności cywilnej. Ale nie będziemy się skupiać tutaj na samej wojnie, bo książka jej w dużym stopniu nie dotyczy. W związku ze wspomnianym konfliktem rząd koreański podjął tragiczną w skutkach decyzję w stosunku do wyspy Jeju. Jako że ten teren jest położony blisko Japonii, mieszkańcy wyspy doświadczyli najwięcej cierpienia i upokorzenia ze strony Japończyków. Ludność Jeju była wykorzystywana do przymusowych robót i do walki. Po wybuchu powstania wśród zamieszkujących wyspę rząd Korei krwawo je stłumił, dopuszczając się aktów ludobójstwa.

Skoro już nakreśliłam tło tego, co opisuje w swojej książce Han Kang, możemy przejść do sposobu, w jaki autorka zdecydowała się przedstawić ten trudny temat.



fot. freepik.com

Otrzymujemy historię pokazaną z kilku perspektyw. Książka jest podzielona na trzy części. W pierwszej poznajemy przyjaciółkę autorki, In-son, i jesteśmy świadkami podróży Han Kang do jej domu rodzinnego. Dzięki temu razem z autorką poznajemy historię rodziny In-son. Wraz z bohaterką balansujemy na granicy jawy i snu. Jest pięknie, poetycko i onirycznie. W środkowej części opowieści widzimy jądro tragedii i masakry, jaka dokonała się na Jeju. Tutaj jest sporo świadectw, opowieści. Dla mnie osobiście był to najtrudniejszy fragment książki. Musiałam często cofać się o parę stron, żeby nie pominąć niektórych szczegółów. Na koniec mamy pożegnanie, które jest tak niejednoznaczne, że do końca nie chciałam w nie uwierzyć.

W całej powieści nie otrzymujemy konkretnych szczegółów historycznych, autorka skupia się na cywilach, ich wspomnieniach i uczuciach. To zrobiło na mnie ogromne wrażenie. Mimo że moje oczekiwania były zupełnie inne, książkę przeczytałam praktycznie w jeden wieczór. Jak wspomniałam, jest to powieść bardzo poetycka i zapewne nie do każdego przemówi. Osobiście bardzo ją polecam, chociaż ja musiałam niejednokrotnie robić przerwy w lekturze, by przemyśleć temat i doczytać pewne informacje z czystej ciekawości.

Ola (113)





## SERIAL OUTLANDER

📖 XVII

Gdybym miała wybrać serial, który jest absolutnym hitem, a jednocześnie tak bardzo kradnie serce, to byłoby to *Outlander*. Historia została oparta na książkach napisanych przez Diane Gabaldon, a pierwsza z nich, o tytule *Obca*, została wydana w 1991 roku.

Główne role zagraли Caitriona Balfe oraz Sam Heughan. Pierwszy sezon serialu został nakręcony w 2014 roku, a produkcja trwa do dziś. Miłość, bez której nie można żyć. Przygoda, która zapiera dech w piersiach. Magia, od której ciarki przechodzą po plecach. Mężczyźni, którzy złamaliby niejedno serce. Przyroda piękna jak dzieła sztuki mistrzów i... Ona jedna.



fot. dzine.ai

Claire Randall była sanitariuszką w czasie II wojny światowej. Po jej zakończeniu postanawia wraz z mężem wyjechać w drugą podróż poślubną do Szkocji. Frank, mąż Claire, jest historykiem, więc spędza dużo czasu na badaniach, ale także na pracy dla Uniwersytetu. Wspólnie podglądają pewien rytuał odtańczony przy kamiennych kręgach. Pewnego dnia Claire postanawia wybrać się na spacer w poszukiwaniu kwiatów i ziół, które widziała właśnie przy kamieniach. Nieoczekiwanie kamienie „ożywają” i przenoszą dziewczynę w czasie, 200 lat wstecz, do 1743 roku. Przerazona i dezorientowana Angielka od razu wpada w tarapaty. Samotna, w lesie i w dodatku w sukience przypominającej w ówczesnych czasach koszulę nocną wpada na przodka swojego męża, do złudzenia do niego podobnego, który jednak nie należał do dobrych charakterów. W pierwszej chwili nawet sądzi, że znalazła



fot. dzine.ai

się na planie filmu historycznego, w którym – co wydawać by się mogło abstrakcyjne – gra Frank. Z opresji ratują ją Szkoci, ale nie ma nic za darmo i Claire prędko musi się im odwdziżyć...

Jamie Fraser – jeden ze Szkotów – okazuje się być niezwykle honorowym i walecznym mężczyzną, ale mimo to nie przyjdzie mu łatwo dostać się do serca Claire. Jest także banitą ukrywającym się za zdradę korony angielskiej, a to w połączeniu z uciekającą, dziwną Angielką



fot. dzine.ai

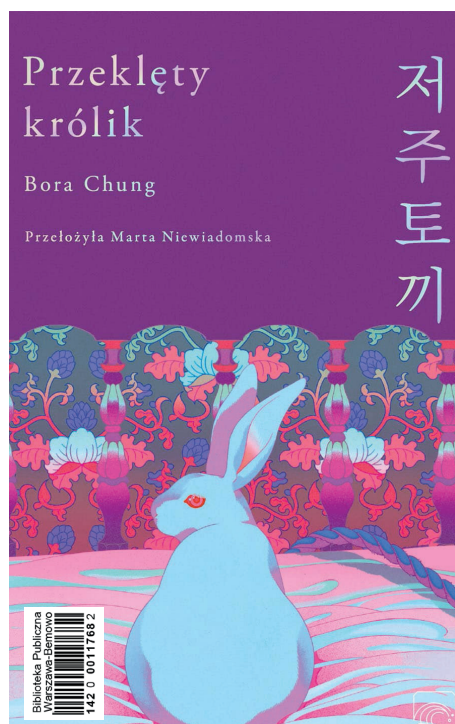
tworzy mieszankę dość wybuchową. Wraz z pozostałymi udają się do bezpiecznego schronienia, siedziby klanu MacKenzie, gdzie Claire zacznie uczyć się życia w zupełnie innych dla siebie czasach, a także praktykować leczenie naturalnymi metodami, co przysporzy jej kłopotów w związku z lokalnymi wierzeniami i obyczajami. Jamie szybko nadaje Angielce przydomek „Sassenach”, co dosłownie oznacza „Obca”. Jednak w jego ustach to zupełnie nie brzmi pogardliwie... Czy przybyszka z połowy dwudziestego wieku ma szansę odnaleźć się w czasach, kiedy kobiety były osądzone za czary i pozbawione większości znanych nam praw i swobód?

Obecnie możemy obejrzeć 7 sezonów serialu, a wiemy, że to jeszcze nie koniec. Książek przetłumaczonych na język polski obecnie ukazało się 9 tomów i to również prawdopodobnie jeszcze nie ostatnie pozycje. Jak potoczą się ich wspólne losy? Czy Claire będzie chciała wrócić do kamiennego kręgu i odszukać w przyszłości swojego pierwszego męża, Franka? A może ruda czupryna i wielkie serce Jamiego okażą się dla „Obcej” zbyt kuszące, by wrócić do swoich czasów? Koniecznie wypożyczcie płyty lub książki i przekonajcie się, jak potoczą się losy tej niezwyklej dwójki!

Jagoda (143)







## BORA CHUNG PRZEKLĘTY KRÓLIK

 142

*Przeklęty królik* Bory Chung to zbiór niedługich i często niepokojących historii, w których autorka śmiało czerpie z różnorodności azjatyckiego folkloru. Książka zawiera dziesięć groteskowych opowiadań, przy czym tytuł całego zbioru odnosi się wyłącznie do pierwszego z nich. Jest to pozycja dla osób, które lubią obracać się w dalekowschodnich klimatach, a jednocześnie preferują krótkie treści z dreszczykiem.

Oczywiście nie każde z opowiadań musi przypaść potencjalnemu czytelnikowi do gustu, szczególnie jeśli osoba sięgająca po *Przekłętego królika* nie miała wcześniej styczności z jakąkolwiek z ludowych historii z Dalekiego Wschodu. Przez to wszelkie niewyjaśnione zjawiska lub przedziwne kreatury mogą wydawać się aż nadto nietypowe. Przeważnie to, co jest nam kompletnie obce, będzie cięższe do przyswojenia, niż to, co pochodzi z bliskich nam rejonów. Jednakże jedna mniej zrozumiała historia nie powinna stanowić wyznacznika wartości całej książki. Zdecydowanie mogę powiedzieć, że część opowiadań zapada w pamięć i chociażby dlatego warto poszukać w całym zbiorze tego, które spodoba nam się najbardziej. Gdybym miała wybrać osobiście, to wskazałabym następujące tytuły: *Cieleśnienie*, *Blizny* oraz *Władca wiatru i piasku*. Choć każde z nich jest zupełnie inne, to łączy je wątek poczucia osamotnienia i bezradności. *Cieleśnienie* jest



fot. bing.ai



mocno związane z feministycznymi problemami i przeżyciami dotyczącymi okresu ciąży i porodu. *Blizny* opowiadają o walce, która nie obejdzie się bez bólu i wykorzystywania ludzi dla własnych korzyści. Natomiast *Władca wiatru i piasku* mówi o poświęceniu dla innego człowieka i o tym, że nie zawsze jest to dla nas dobre.

Mimo dość pesymistycznego wydźwięku każdego z opowiadań Bora Chung dedykuje tę książkę wszystkim, którym doskwiera poczucie samotności i w pojedynkę mierzą się z brutalnością obecnego świata. Autorka chce, aby w smutku jej tekstów można było znaleźć pocieszenie. Można się zastanowić, czy owo pocieszenie będzie można uzyskać przez ponowne przeżywanie trudnych sytuacji w naszych głowach, czy też może utożsamianie się z emocjami bohaterów opowiadań. Możliwe, że to i to, ale myślę, że dobrze jest sięgnąć po książkę i przekonać się samemu.

Oliwia (113)



Recenzje: bibliotekarki z Wypożyczalni nr 113 oraz Wypożyczalni nr 143.









instytucja kultury  
miasta stołecznego  
Warszawy



Biblioteka Publiczna  
w Dzielnicy Bemowo  
m.st. Warszawy

Biblioteka Publiczna  
w Dzielnicy Bemowo m.st. Warszawy  
ul. Powstańców Śląskich 17, 01-381 Warszawa  
tel.: 22 666 17 68, e-mail: sekretariat@e-bp.pl

Redaktorka naczelna: Anna Fiszer-Nowacka  
Korektorka: Monika Gołębiowska  
Projekt graficzny i skład: Łukasz Szczepaniak  
Koordynacja numeru: Daria Grygo

 [www.bibliotekabemowo.pl](http://www.bibliotekabemowo.pl)  
 [www.online.bibliotekabemowo.pl](http://www.online.bibliotekabemowo.pl)  
 [www.facebook.com/BibliotekaBemowo](https://www.facebook.com/BibliotekaBemowo)  
 [www.youtube.com/c/BIBLIOTEKABEMOWO1](https://www.youtube.com/c/BIBLIOTEKABEMOWO1)  
 [www.tiktok.com/@bibliotekabemowo](https://www.tiktok.com/@bibliotekabemowo)  
 [www.instagram.com/bibliotekabemowo](https://www.instagram.com/bibliotekabemowo)